

FRANSAVENIR

برنامج الإيداع للتقاعد

INSURANCE DETAILS	FEATURES & BENEFITS
Retirement Saving Plan	You can start planning now for a comfortable retirement. All you have to do is think about how you will rest and enjoy life during your retirement, and Fransavenir will cater for your financials on your behalf.

PAYMENT	
Currency	USD
Premium starting as low as	USD 25 monthly
Payment predetermined	Fixed or progressive
Payment Frequency	Monthly, quarterly, half-yearly or yearly
	Possibility to change the premium amount, frequency and variation

RETURN ON SAVINGS	
	Annual rate declared by the Company on the basis of the performance of investments abroad

COVERAGE	
	In case of natural or accidental death, the insured capital will be paid to the designated beneficiary (ies)
	In case the amount invested by the insured is greater than the insured capital, Bancassurance sal* will pay the difference to the designated beneficiary (ies)
	In case of total permanent disability, the insured capital will be paid to the insured over a five-year period

AT CONTRACT MATURITY	
	The insured has 3 options to receive the amount saved: 1) As a lump sum amount, or 2) As an annual income spread over 10 years, or 3) As a lifetime annuity for further precautions, to be chosen 5 years before contract maturity

FLEXIBILITY	
	Modify the contract duration, insured capital, targeted cash value, as well as premium amount, frequency and variation - (Fees USD 15) Change beneficiary(ies) - (Fees Null)
	Make optional additional feedings and benefit from the return on savings

POSSIBLE WITHDRAWAL OPERATIONS	
Partial withdrawal	as of the 3rd year of the contract
Total withdrawal	anytime
Penalty	•1st year: 15% from the contract's value •2nd year: 10% from the contract's value
Cancellation fees	USD 50

ELIGIBILITY	
Age bracket	Between 16 & 70 years old
Period of scheme	minimum 4 years, maximum until insured is 75 years old

General Conditions: A. The above listed fees and charges are applied to the plan while signing the contract. B. Charges for any services not mentioned in this list will be available on request. C. Other expenses, such as fiscal stamps, postage, fax charges, etc... are not included in this list and they might be charged where incurred. D. The bank reserves the right to levy additional charges and fees for services based on specific cases. E. All terms and conditions mentioned are subject to change without notice and will be directly reflected on FSB website: www.fransabank.com	
--	--

I, the undersigned, do hereby acknowledge I have read and understood all the above listed features and benefits stated in this "Key Facts Statement", and I received a copy of it after I was amply and clearly informed about its content, and I have signed it with my full consent without any reserve, and I have admitted that this product suits my financial situation and needs.

CLIENT NAME & SIGNATURE	
ID CLIENT	
DATE	

تفاصيل التأمين	الخصائص والمميزات
برنامج الإيداع للتقاعد	مع برنامج الإيداع للتقاعد والتأمين، إبدأ بالتخطيط اليوم لتقاعد آمن ومريح. كل ما عليك القيام به هو التفكير في أهداف المستقبل وأحلام الغد. برنامج الإيداع للتقاعد يحققها لك.

الدفعة	
العملة	بالدولار الأمريكي
قيمة رمزية ابتداء من	25 دولار أمريكي شهريا
دفعة محددة مسبقا	ثابتة أو متصاعدة
وتيرة الدفع	شهرية، فصلية، نصف سنوية أو سنوية من الممكن تعديل قيمة الدفعة وتواترها الزمنية طوال فترة العقد -

المرودود على الإيداع	
	معدل سنوي يعلن عنه من قبل الشركة على أساس أداء الاستثمارات في الخارج.

التغطية	
	في حال الوفاة الطبيعية أو نتيجة حادث، يدفع المبلغ المؤمن للمستفيد(ين)
	في حال تبين أن القيمة المستثمرة من قبل المضمون تفوق المبلغ المؤمن، تدفع شركة Bancassurance Sal الفرق إلى المستفيد(ين)
	في حال العجز الكلي والدائم يدفع المبلغ المؤمن للمضمون، ويسدد على 5 سنوات دفعات سنوية متساوية

عند إستحقاق العقد	
	يدفع المبلغ المدخر على شكل 3 خيارات: (أ) دفعة واحدة (ب) دخل سنوي يمتد على 10 سنوات (ت) دخل سنوي لمدة الحياة لحماية أكبر على أن يتم إختيار هذا الخيار قبل 5 سنوات من إنتهاء مدة العقد

المرونة	
	يمكن تعديل مدة العقد، مبلغ الإيداع، مبلغ التأمين، وقيمة الأقساط، وطريق دفعها، وتضاعفها السنوي - (رسوم 15 دولار أمريكي) يمكن تغيير المستفيد(ين) - (من دون رسوم)
	يمكن دفع أقساط إضافية والإستفادة من المشاركة في الأرباح

عمليات الإسترداد المحتملة	
سحب جزئي	اعتبارا من السنة الثالثة للعقد
سحب كلي	في أي وقت
غرامة	خلال السنة الأولى: 15% من قيمة العقد خلال السنة الثانية: 10% من قيمة العقد
رسوم إلغاء	50 دولار أمريكي

شروط الإنتساب	
الفئة العمرية	يجب أي يكون العمر بين 16 و 70 عاما
مدة العقد	أربع سنوات كحد أدنى على أن لا يتخطى عمر المضمون الـ 75 عند إستحقاق العقد

شروط عامة: أ- تطبق الرسوم والمصاريف المذكورة أعلاه على البرنامج بتاريخ توقيع العقد. ب- أية رسوم أو خدمات لم يرد ذكرها في هذه القائمة تكون متاحة عند الطلب. ج- النفقات الأخرى، مثل الطوابع المالية، ورسوم البريد، ورسوم الفاكس، إلخ... ليست مدرجة في هذه القائمة، ويمكن تسديدها عندما تطبق. د- يحتفظ المصرف بحق فرض رسوم إضافية للخدمات في حالات محددة. هـ- جميع البنود والشروط المذكورة أعلاه قد تخضع للتغيير دون سابق إنذار، ويتم نشرها مباشرة على الموقع الإلكتروني للمصرف: www.fransabank.com	
--	--

أنا الموقع أدناه، أفيد وأقر بموجبه أنني أطلعت على خصائص ومميزات التأمين المصرفي الذي تقدمت للإستفادة منه، وقد إستلمت نسخة عنها بعد أن أفهممت من قبلكم بشكل مسهب بمضمونها وبكافة بنودها تفصيليا بشكل واضح وواف ووقعت عليها إشعارا مني بالموافقة عليها ودون أي تحفظ، وبناء عليه أقر بأن هذا المنتج يتناسب مع إحتياجاتي ووضع مالي.

إسم وتوقيع العميل	
رقم العميل (ID)	
التاريخ	